

# WMO OMM

WEATHER CLIMATE WATER  
TEMPS CLIMAT EAU



World Meteorological Organization  
Organisation météorologique mondiale  
Organización Meteorológica Mundial  
Всемирная метеорологическая организация  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
世界气象组织

## Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
CH 1211 Genève 2 – Suisse  
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Наш исх.: 31922/2018/OBS/WIS/DRMM/BUFR

30 ноября 2018 г.

Приложение: 1

Вопрос: Устранение проблем в аэрологических сводках BUFR

Предлагаемые меры: Принять участие в инициативе по устранению проблем, выявленных в аэрологических сводках BUFR

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Хочу сослаться на решение, принятое восемнадцатым совещанием Группы управления (ГУ) Комиссии по основным системам (КОС) (Женева, март 2018 г.) (см. пункт 4 и приложение 5 к отчету о совещании), в котором выражается согласие с необходимостью устранения проблем, выявленных в аэрологических сводках формата FM 94 BUFR.

Исходя из вышеупомянутого решения и того факта, что 25 % аэрологических сводок еще предстоит перевести с традиционной буквенно-цифровой кодировки (ТБК) на двоичную универсальную форму для представления метеорологических данных (BUFR) и что 33 % сводок, уже доступных в формате BUFR, затрагивают проблемы, препятствующие их использованию в целях ассимиляции данных, совещание Целевой группы по глобальным центрам информационных систем (ЦГ-ГЦИС) (Касабланка, Марокко, сентябрь 2018 г.) в рамках Группы экспертов по центрам ИСВ (ГЭ-ЦИСВ) ОГПО-КОС по информационным системам и обслуживанию (ОГПО-ИСО) недавно предложило инициативу по выявлению и устранению проблем в аэрологических сводках BUFR.

В предлагаемом процессе устранения проблем, основанном на работе, проделанной Целевой группой по аэрологическим сводкам BUFR, ГЦИС отводится ведущая роль в содействии решению проблем, обнаруженных пользователями или центрами численного прогнозирования погоды (ЧПП) в аэрологических сводках BUFR.

Принимая во внимание вышеизложенное и по просьбе президента КОС, выступающего в качестве председателя ГУ КОС, выражается надежда на то, что ввиду остроты вопроса Вы будете в максимально возможной степени принимать участие в инициативе, описанной в приложении, для устранения проблем в аэрологических сводках BUFR.

С уважением,

(В. Чжан)

за Генерального секретаря

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) Членов ВМО  
Генеральному директору ЕЦСПП

Копия: Советникам по гидрологии при постоянных представителях

**ПРОЦЕСС УСТРАНЕНИЯ ПРОБЛЕМ В АЭРОЛОГИЧЕСКИХ ДАННЫХ В ФОРМАТЕ BUFR**

Ref.: 33275/2018-1.0 ICSР

Цель процесса устранения проблем в аэрологических данных в формате BUFR:

- 1) Обеспечить четкую основу для устранения проблем, затрагивающих аэрологические данные в формате BUFR.
- 2) Уточнить, как поставщик данных может получить поддержку для устранения этих проблем.
- 3) Предоставить базу данных по решениям, которые можно применять в отношении будущих проблем.

С графическим представлением процесса можно ознакомиться здесь:

[http://wiswiki.wmo.int/tiki-download\\_file.php?fileId=4598](http://wiswiki.wmo.int/tiki-download_file.php?fileId=4598).

Участниками процесса устранения проблем являются:

- 1) Заявитель о проблеме

Пользователь данных, который способен выявить в них проблему. Типичным заявителем является центр ЧПП, столкнувшийся с проблемой, которая препятствует использованию аэрологических наблюдений в формате BUFR для целей ассимиляции данных.

Заявителю о проблеме предлагается:

- a) уведомлять свой головной ГЦИС о проблеме в аэрологических сводках BUFR путем предоставления подробного отчета с образцами данных и четкой документацией по проблеме;
- b) предоставлять экспертные консультации по запросу ГЦИС или поставщика данных;
- c) проверять тестовый набор данных, предоставленный поставщиком данных, который внедрил решение, призванное устранить проблему. В случае если она по-прежнему сказывается на тестовом наборе данных, заявитель должен предложить альтернативное решение, которое следует рассмотреть поставщику данных.

- 2) Головной ГЦИС

Головной ГЦИС, получающий от заявителя уведомление о проблеме в определенной зоне ответственности, уведомляет ГЦИС, отвечающий за район, в котором ведется наблюдение.

- 3) Ответственный ГЦИС

Ответственный ГЦИС занимается проблемой, содействует ее устранению и часто обновляет систему отслеживания проблем, которая уже применяется в наблюдательной деятельности ГЦИС, указывая в ней

- a) всю информацию, необходимую для описания проблемы;
- b) статус проблемы и ожидаемую дату ее устранения;
- c) краткое изложение результатов взаимодействия с другими участниками.

Ответственный ГЦИС также должен заниматься проблемами в системе отслеживания во избежание появления в ней повторяющихся сведений об одной и той же проблеме и требовать от поставщика данных прекратить передачу данных BUFR, затронутых проблемой, до тех пор, пока она не будет устранена.

4) Поставщик данных

Поставщик данных является источником данных в формате BUFR, затронутых проблемой. В случае выпуска уведомления о проблеме поставщик данных должен:

- a) остановить передачу данных, затронутых проблемой;
- b) представить план устранения проблемы с указанием соответствующих сроков;
- c) запросить экспертную консультацию у МПЭГ-ОИКФ и заявителя о проблеме, когда это считается необходимым;
- d) предоставить набор тестовых данных ответственному ГЦИС, который будет использоваться заявителем о проблеме для подтверждения того, что она устранена;
- e) опубликовать измененные данные в ИСВ только после уточнения того, что проблема устранена.

5) Экспертный орган (МПЭГ-ОИКФ)

Экспертным органом является Межпрограммная экспертная группа по обеспечению использования кодовых форм (МПЭГ-ОИКФ), отвечающая за предоставление технических консультаций по проблемам, связанным с форматом данных, в случае поступления соответствующих запросов от поставщика данных или ГЦИС.

---